



# TRAITE DE COOPERATION EN MATIERE DE BREVETS

## PCT

### RAPPORT D'EXAMEN PRELIMINAIRE INTERNATIONAL (article 36 et règle 70 du PCT)

Référence du dossier du déposant ou du mandataire	<b>POUR SUITE A DONNER</b> voir la notification de transmission du rapport d'examen préliminaire international (formulaire PCT/IPEA/416)	
Demande internationale No. PCT/CH02/00089	Date du dépôt international ( <i>jour/mois/année</i> ) 14.02.2002	Date de priorité ( <i>jour/mois/année</i> ) 28.02.2001
Classification internationale des brevets (CIB) ou à la fois classification nationale et CIB G04C3/00		
Déposant ETA SA MANUFACTURE HORLOGERE SUISSE et al.		
<p>1. Le présent rapport d'examen préliminaire international, établi par l'administration chargée de l'examen préliminaire international, est transmis au déposant conformément à l'article 36.</p> <p>2. Ce RAPPORT comprend 4 feuilles, y compris la présente feuille de couverture.</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Il est accompagné d'ANNEXES, c'est-à-dire de feuilles de la description, des revendications ou des dessins qui ont été modifiées et qui servent de base au présent rapport ou de feuilles contenant des rectifications faites auprès de l'administration chargée de l'examen préliminaire international (voir la règle 70.16 et l'instruction 607 des Instructions administratives du PCT).</p> <p>Ces annexes comprennent 4 feuilles.</p> <p>3. Le présent rapport contient des indications et les pages correspondantes relatives aux points suivants :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>I <input checked="" type="checkbox"/> Base de l'opinion</li> <li>II <input type="checkbox"/> Priorité</li> <li>III <input type="checkbox"/> Absence de formulation d'opinion quant à la nouveauté, l'activité inventive et la possibilité d'application industrielle</li> <li>IV <input type="checkbox"/> Absence d'unité de l'invention</li> <li>V <input checked="" type="checkbox"/> Déclaration motivée selon la règle 66.2(a)(ii) quant à la nouveauté, l'activité inventive et la possibilité d'application industrielle; citations et explications à l'appui de cette déclaration</li> <li>VI <input type="checkbox"/> Certains documents cités</li> <li>VII <input type="checkbox"/> Irrégularités dans la demande internationale</li> <li>VIII <input type="checkbox"/> Observations relatives à la demande internationale</li> </ul>		
Date de présentation de la demande d'examen préliminaire internationale  04.09.2002	Date d'achèvement du présent rapport  19.08.2003	
Nom et adresse postale de l'administration chargée de l'examen préliminaire international   Office européen des brevets D-80298 Munich Tél. +49 89 2399 - 0 Tx: 523656 epmu d Fax: +49 89 2399 - 4465	Fonctionnaire autorisé  Beuchat, H  N° de téléphone +49 89 2399-2733 <div style="text-align: right;">  </div>	

## Demande internationale n° PCT/CH02/00089

1. En ce qui concerne les **éléments** de la demande internationale (*les feuilles de remplacement qui ont été remises à l'office récepteur en réponse à une invitation faite conformément à l'article 14 sont considérées, dans le présent rapport, comme "initialement déposées" et ne sont pas jointes en annexe au rapport puisqu'elles ne contiennent pas de modifications (règles 70.16 et 70.17)*) :

4 telles qu'initialement déposées  
1-3 requ(e)s le 21.07.2003 avec lettre du 21.07.2003

1-5 reçue(s) le 21.07.2003 avec lettre du 21.07.2003

telles qu'initialement déposées

- Ces éléments étaient à la disposition de l'administration ou lui ont été remis dans la langue suivante : \_\_\_\_\_, qui est \_\_\_\_\_.

- ☐ la langue d'une traduction remise aux fins de la recherche internationale (selon la règle 23.1(b)).
- ☐ la langue de publication de la demande internationale (selon la règle 48.3(b)).
- ☐ la langue de la traduction remise aux fins de l'examen préliminaire internationale (selon la règle 55.2 ou 55.3).

3. En ce qui concerne les **séquences de nucléotides ou d'acide aminés** divulguées dans la demande internationale (le cas échéant), l'examen préliminaire internationale a été effectué sur la base du listage des séquences :

- ☐ contenu dans la demande internationale, sous forme écrite.
- ☐ déposé avec la demande internationale, sous forme déchiffrable par ordinateur.
- ☐ remis ultérieurement à l'administration, sous forme écrite.
- ☐ remis ultérieurement à l'administration, sous forme déchiffrable par ordinateur.
- ☐ La déclaration, selon laquelle le listage des séquences par écrit et fourni ultérieurement ne va pas au-delà de la divulgation faite dans la demande telle que déposée, a été fournie.
- ☐ La déclaration, selon laquelle les informations enregistrées sous déchiffrable par ordinateur sont identiques à celles du listage des séquences Présenté par écrit, a été fournie.

4. Les modifications ont entraîné l'annulation :

- ☐ de la description, pages :

**RAPPORT D'EXAMEN  
PRÉLIMINAIRE INTERNATIONAL**

Demande internationale n°

PCT/CH02/00089

- ☐ des revendications, nos :
- ☐ des dessins, feuilles :
5. ☐ Le présent rapport a été formulé abstraction faite (de certaines) des modifications, qui ont été considérées comme allant au-delà de l'exposé de l'invention tel qu'il a été déposé, comme il est indiqué ci-après (règle 70.2(c)) :

*(Toute feuille de remplacement comportant des modifications de cette nature doit être indiquée au point 1 et annexée au présent rapport.)*

6. Observations complémentaires, le cas échéant :

**V. Déclaration motivée selon l'article 35(2) quant à la nouveauté, l'activité inventive et la possibilité d'application industrielle; citations et explications à l'appui de cette déclaration**

1. Déclaration
- |  |      |                |     |
|--|------|----------------|-----|
| Nouveauté                              | Oui: | Revendications | 1-5 |
|  | Non: | Revendications |     |
| Activité inventive                     | Oui: | Revendications | 1-5 |
|  | Non: | Revendications |     |
| Possibilité d'application industrielle | Oui: | Revendications | 1-5 |
|  | Non: | Revendications |     |

2. Citations et explications

**voir feuille séparée**

**Concernant le point V**

**Déclaration motivée selon l'article 35(2) quant à la nouveauté, l'activité inventive et la possibilité d'application industrielle; citations et explications à l'appui de cette déclaration**

**Nouveauté et activité inventive**

Il apparaît que compte tenu des documents cités dans le rapport de recherche internationale, l'invention telle que définie dans les revendications 1-5 modifiées, et compte tenu des commentaires du demandeur dans la lettre du 21.07.03 maintenant satisfait aux critères de nouveauté (Art. 33(2) PCT) et d'activité inventive (Art. 33(3) PCT) ainsi qu'aux conditions de l'Art. 34 PCT.

**Possibilité d'application industrielle**

Les objets tels que définis par revendications 1-5 sont évidemment susceptibles d'application industrielle.

**Concernant le point VII**

**Irrégularités dans la demande internationale**

Contrairement à ce qu'exige la règle 5.1 a) ii) PCT, la description n'indique pas l'état de la technique antérieure pertinent exposé dans les documents **D1** et **D2** et ne cite pas ces documents.

Cas 1996

UTILISATION D'UN REVETEMENT AMAGNETIQUE POUR RECOUVRIR  
DES PIECES DANS UN MOUVEMENT D'HORLOGERIE

La présente invention concerne un mouvement pour pièce d'horlogerie comportant une unité fonctionnelle comprenant des masses aimantées, ladite unité fonctionnelle étant située au sein dudit mouvement et donc entourée au moins partiellement de parties fixes d'ébauche non magnétiques et recouvertes d'un  
5 revêtement de finition.

En particulier, l'objet de la présente demande concerne une pièce d'horlogerie dont ladite unité fonctionnelle est une microgénératrice.

Dans la suite de la présente demande, on entend par matériau "amagnétique" ou "non-magnétique" un matériau qui n'est pas ferromagnétique, qui n'est pas ou que  
10 très faiblement paramagnétique, et qui éventuellement présentera un diamagnétisme faible. De même, par "à proximité de la microgénératrice" on entend toute la région périphérique de la microgénératrice dans laquelle le flux magnétique des masses aimantées a une valeur significative.

Le principe de fonctionnement d'un tel mouvement d'horlogerie est décrit  
15 notamment dans les fascicules de brevet CH 597636 et EP 851322, dont l'enseignement est incorporé en référence dans la présente demande. Le brevet CH 597636, par exemple, décrit un mouvement de montre dans lequel un ressort entraîne, au travers d'un jeu d'engrenages, d'une part des aiguilles et d'autre part un générateur produisant un courant alternatif. Le générateur permet d'alimenter un  
20 circuit électronique comprenant notamment un oscillateur à quartz stabilisé et permettant de régler la marche du générateur et donc la marche des aiguilles. Une telle montre combine par conséquent les avantages d'une montre mécanique avec la précision d'une montre à quartz.

Cependant, en cherchant à développer un produit de ce type, la  
25 demanderesse a constaté l'existence de sources de perturbations magnétiques à l'intérieur du mouvement d'horlogerie. En effet, l'intérêt d'une telle pièce d'horlogerie augmente lorsque sa consommation d'énergie diminue, c'est-à-dire lorsque par exemple le rendement de la génératrice augmente. Partant de ce constat, la demanderesse a mis en évidence que non seulement des masses ferromagnétiques,  
30 telles des parties d'ébauche ou des fournitures en acier, mais également la présence de fines couches de revêtement ferromagnétique sur des parties fixes d'ébauche non magnétiques, situées à proximité de la génératrice, exercent sur cette dernière une force magnétique parasite faisant ainsi diminuer son rendement.

La présente invention a donc pour but d'améliorer la pièce d'horlogerie susmentionnée en évitant les inconvénients décrits ci-dessus, notamment grâce à un perfectionnement simple et peu coûteux à la fabrication.

A cet effet, l'invention concerne une pièce d'horlogerie du type indiqué ci-avant, caractérisée par le fait que ledit revêtement de finition recouvrant lesdites parties fixes d'ébauche situées à proximité de ladite unité fonctionnelle présente des propriétés essentiellement non magnétiques.

Selon un mode de réalisation particulier de l'invention, les diverses parties fixes de l'ébauche sont recouvertes d'un alliage amagnétique à base de nickel assurant une protection efficace contre les risques d'oxydation tout en garantissant une apparence esthétique très correcte. Il est à noter que ce type d'alliages présente une excellente adhérence sur la surface de l'ébauche.

Dans une autre variante de réalisation, ladite première couche à base de nickel est recouverte d'une seconde couche métallique, notamment pour modifier l'aspect esthétique. On peut, par exemple, utiliser un alliage à base d'or pour donner une coloration dorée à l'ébauche, ce qui correspond généralement à un niveau de finition de la pièce d'horlogerie plus luxueux. Dans ce cas, la première couche à base de nickel assure en outre une fonction de barrière de diffusion, empêchant l'or de diffuser dans la masse de l'ébauche.

L'invention sera exposée plus en détail à l'aide de la description suivante d'un exemple d'exécution faite en référence aux dessins annexés dans lesquels:

- la figure 1 est une vue de dessus simplifiée du mouvement partiellement monté d'une pièce d'horlogerie comportant une génératrice, et
- la figure 2 est une vue en coupe transversale du mouvement selon la ligne II-II de la figure 1.

La figure 1 représente une vue de la génératrice 1 comprenant un rotor 2 ayant deux flasques 3, dont un seul est représenté, agencés de part et d'autre de trois bobines plates 4 formant le stator et décalées sensiblement de 120 degrés l'une par rapport à l'autre relativement à l'axe du rotor 2, dans un même plan orthogonal à celui-ci.

Six aimants 5 sont fixés radialement et à intervalles réguliers sur chaque flasque 3, en vis-à-vis des bobines 4. La polarité de deux aimants 5 consécutifs est opposée. En outre, deux aimants 5 en regard l'un de l'autre se présentent mutuellement des polarités opposées. Un circuit imprimé 6 sert de support notamment pour les bobines 4 et pour un circuit intégré 7.

L'alimentation du circuit intégré 7, à faible consommation d'énergie, est assurée par la microgénératrice électrique 1 – constituée de l'ensemble arbre 8 du

rotor 2, flasques 3, aimants 5 et bobines 4 – entraînée via une liaison cinématique 9 par un dispositif à barillet 10. Le passage des aimants 5 à proximité des bobines 4 génère une tension induite substantiellement sinusoïdale aux bornes de ces bobines 4.

- 5 Sur la coupe transversale selon la ligne II-II de la figure 1 représentée en figure 2 apparaissent des parties fixes d'ébauche 11 et 12 en laiton. En particulier, l'arbre 8 du rotor 2 est monté à pivot dans deux pierres 13, 14, dont l'une est chassée dans un pont de rouage 11 et l'autre dans la platine 12 du mouvement. Il apparaît clairement de cette figure 2 que, du fait de leur proximité immédiate avec les aimants 10 5, lesdites parties fixes d'ébauche 11, 12 sont partiellement baignées dans le champ magnétique de ces aimants.

- La demanderesse a mis en évidence au cours de ses recherches que le fait d'utiliser un matériau magnétique conventionnel pour la réalisation du revêtement de finition de l'ébauche a une influence significative sur le rendement de la 15 microgénératrice. Etonnamment, l'utilisation exclusive de matériaux non magnétiques pour le revêtement opère une diminution sensible des perturbations magnétiques, le couplage magnétique entre les masses aimantées 5 et les bobines 4 et donc le rendement de la microgénératrice 1 se trouvant ainsi augmentés.

- Le mouvement d'horlogerie selon l'invention comporte ainsi au moins des 20 parties fixes de l'ébauche 11, 12 réalisées en laiton ou en tout autre matériau approprié présentant des propriétés non magnétiques. En outre, conformément à l'invention, l'ébauche est recouverte d'un revêtement métallique de protection contre l'oxydation. Pour les raisons précitées, ce revêtement métallique est également réalisé en un matériau ne présentant pas de propriétés magnétiques, tel qu'un alliage 25 amagnétique de nickel avec du phosphore ou de l'étain. Lorsque le mouvement est destiné à être monté dans une pièce d'horlogerie à forte valeur ajoutée, on peut utiliser un alliage amagnétique à base de rhodium pour effectuer le revêtement desdites parties fixes 11, 12 de l'ébauche.

- Dans une variante de réalisation, il peut être souhaitable de réaliser un 30 revêtement comportant au moins deux couches de matériaux différents. En effet, si on souhaite fabriquer un mouvement proposant une finition dorée de l'ébauche, il convient d'appliquer auxdites parties fixes 11, 12 d'ébauche un premier traitement afin de les recouvrir d'une sous-couche de protection, généralement réalisée en nickel. On obtient ainsi une première couche de protection contre l'oxydation qui remplit 35 également une fonction de barrière de diffusion, empêchant l'or de diffuser dans la masse de l'ébauche.

REVENDECATIONS

1. Mouvement pour pièce d'horlogerie comportant une microgénératrice (1) comprenant des masses aimantées (5), ladite microgénératrice (1) étant entourée au moins partiellement de parties fixes d'ébauche (11, 12) non magnétiques et recouvertes d'un revêtement de finition, caractérisé en ce que le revêtement de
- 5 finition recouvrant lesdites parties fixes d'ébauche (11, 12) situées à proximité de ladite microgénératrice (1) présente des propriétés essentiellement non magnétiques.
2. Mouvement pour pièce d'horlogerie selon la revendication 1, caractérisé en ce que ledit revêtement comporte au moins deux couches métalliques dont au moins celle qui se trouve directement au contact desdites parties fixes d'ébauche (11,
- 10 12) contient du nickel en tant que constituant d'un alliage amagnétique.
3. Mouvement pour pièce d'horlogerie selon l'une des revendications 1 ou 2, caractérisé en ce que ladite microgénératrice (1) comporte un rotor (2) comprenant deux flasques (3) ayant chacun sensiblement la forme d'un disque et portant chacun, sur sa face en regard de l'autre flasque, un nombre pair de masses aimantées (5),
- 15 ladite microgénératrice comportant en outre un module électronique (6) comportant au moins une bobine statorique (4) partiellement insérée entre les deux flasques (3) et en ce que ladite microgénératrice est au moins partiellement située dans un volume délimité par les projections orthogonales desdites parties fixes d'ébauche (11, 12) amagnétiques.
- 20 4. Mouvement pour pièce d'horlogerie comportant une unité fonctionnelle (1) comprenant des masses aimantées (5), et permettant de détecter la présence d'un champ magnétique externe, ladite unité fonctionnelle (1) étant entourée au moins partiellement de parties fixes d'ébauche (11, 12) non magnétiques et recouvertes d'un revêtement de finition caractérisé en ce que le revêtement de finition recouvrant
- 25 lesdites parties fixes d'ébauche (11, 12) situées à proximité de ladite unité fonctionnelle (1) présente des propriétés essentiellement non magnétiques.
5. Mouvement pour pièce d'horlogerie selon la revendication 4, caractérisé en ce que ladite unité fonctionnelle assure la fonction d'une boussole.



## INTERNATIONAL SEARCH REPORT

International Application No

PCT/CH 02/00089

## A. CLASSIFICATION OF SUBJECT MATTER

IPC 7 G04C3/00

According to International Patent Classification (IPC) or to both national classification and IPC

## B. FIELDS SEARCHED

Minimum documentation searched (classification system followed by classification symbols)

IPC 7 G04C G04D G04B

Documentation searched other than minimum documentation to the extent that such documents are included in the fields searched

Electronic data base consulted during the international search (name of data base and, where practical, search terms used)

WPI Data, EPO-Internal, PAJ

## C. DOCUMENTS CONSIDERED TO BE RELEVANT

Category *	Citation of document, with indication, where appropriate, of the relevant passages	Relevant to claim No.
X	PATENT ABSTRACTS OF JAPAN vol. 006, no. 166 (P-138), 31 August 1982 (1982-08-31) & JP 57 082786 A (SEIKO INSTR & ELECTRONICS LTD), 24 May 1982 (1982-05-24) abstract	1,2
A	US 4 482 255 A (GYGAX CLAUDE-ANDRE ET AL) 13 November 1984 (1984-11-13) column 4, line 11-26	4,5
A	US 3 683 616 A (STEINEMANN SAMUEL ET AL) 15 August 1972 (1972-08-15) claim 2	1-5
A	GB 1 433 201 A (SUISSE POUR L'INDUSTRIE HORLOGE) 22 April 1976 (1976-04-22) page 6, line 118 -page 9, line 42	1-3
	--- -/-	

☒ Further documents are listed in the continuation of box C.☒ Patent family members are listed in annex.

## \* Special categories of cited documents:

- \*A\* document defining the general state of the art which is not considered to be of particular relevance
- \*E\* earlier document but published on or after the international filing date
- \*L\* document which may throw doubts on priority claim(s) or which is cited to establish the publication date of another citation or other special reason (as specified)
- \*O\* document referring to an oral disclosure, use, exhibition or other means
- \*P\* document published prior to the international filing date but later than the priority date claimed

- \*T\* later document published after the international filing date or priority date and not in conflict with the application but cited to understand the principle or theory underlying the invention
- \*X\* document of particular relevance; the claimed invention cannot be considered novel or cannot be considered to involve an inventive step when the document is taken alone
- \*Y\* document of particular relevance; the claimed invention cannot be considered to involve an inventive step when the document is combined with one or more other such documents, such combination being obvious to a person skilled in the art.
- \*Z\* document member of the same patent family

Date of the actual completion of the international search

17 April 2002

Date of mailing of the international search report

25/04/2002

Name and mailing address of the ISA

European Patent Office, P.B. 5818 Patentlaan 2  
NL - 2280 HV Rijswijk  
Tel. (+31-70) 340-2040, Tx. 31 651 epo nl,  
Fax: (+31-70) 340-3016

Authorized officer

Exelmans, U

## INTERNATIONAL SEARCH REPORT

Information on patent family members

Int. Patent Application No

PCT/CH 02/00089

Patent document cited in search report		Publication date	Patent family member(s)	Publication date
JP 57082786	A	24-05-1982	JP 1508043 C	26-07-1989
			JP 63055675 B	04-11-1988
US 4482255	A	13-11-1984	FR 2515838 A1	06-05-1983
			DE 3275243 D1	26-02-1987
			EP 0078510 A1	11-05-1983
			JP 58131584 A	05-08-1983
US 3683616	A	15-08-1972	CH 535989 B	30-11-1972
			CH 1246668 A	30-11-1972
			DE 1932257 A1	19-03-1970
			FR 2015873 A5	30-04-1970
			GB 1222460 A	17-02-1971
GB 1433201	A	22-04-1976	FR 2186771 A1	11-01-1974
			FR 2201575 A2	26-04-1974
			CH 604245 B5	31-08-1978
			CH 762773 A	30-06-1977
			DE 2327242 A1	06-12-1973
			JP 49050420 A	16-05-1974
US 5172349	A	15-12-1992	CH 677997 A	31-07-1991
			CN 1047403 A ,B	28-11-1990
			CN 1046802 A ,B	07-11-1990
			DE 69000181 D1	13-08-1992
			DE 69000181 T2	21-01-1993
			DE 69000514 D1	14-01-1993
			DE 69000514 T2	17-06-1993
			EP 0393605 A1	24-10-1990
			EP 0393606 A1	24-10-1990
			HK 189996 A	18-10-1996
			HK 191996 A	25-10-1996
			JP 2296187 A	06-12-1990
			JP 2958651 B2	06-10-1999
			JP 2296188 A	06-12-1990
			JP 3127297 B2	22-01-2001
			KR 149010 B1	15-12-1998
			KR 191842 B1	15-06-1999
			US 4969133 A	06-11-1990

## TRAITE DE COOPERATION EN MATIERE DE BREVETS

PCT

NOTIFICATION DE L'ENREGISTREMENT  
D'UN CHANGEMENT(règle 92bis.1 et  
instruction administrative 422 du PCT)

Expéditeur: le BUREAU INTERNATIONAL

Destinataire:

I C B  
Ingénieurs Conseils en Brevets SA  
Rue des Sors 7  
CH-2074 Marin  
SUISSEDate d'expédition (jour/mois/année)  
03 juillet 2003 (03.07.03)Référence du dossier du déposant ou du mandataire  
Cas 1996PCT/FRR

## NOTIFICATION IMPORTANTE

Demande internationale no  
PCT/CH02/00089Date du dépôt international (jour/mois/année)  
14 février 2002 (14.02.02)

## 1. Les renseignements suivants étaient enregistrés en ce qui concerne:

☒ le déposant ☐ l'inventeur ☐ le mandataire ☐ le représentant commun

Nom et adresse

ETA SA FABRIQUES D'EBAUCHES  
Schild-Rust-Strasse 17  
CH-2540 Grenchen  
SUISSE

Nationalité (nom de l'Etat)

CH

Domicile (nom de l'Etat)

CH

no de téléphone

no de télécopieur

no de téléimprimeur

## 2. Le Bureau international notifie au déposant que le changement indiqué ci-après a été enregistré en ce qui concerne:

☐ la personne ☒ le nom ☐ l'adresse ☐ la nationalité ☐ le domicile

Nom et adresse

ETA SA MANUFACTURE HORLOGERE SUISSE  
Schild-Rust-Strasse 17  
CH-2540 Grenchen  
SUISSE

Nationalité (nom de l'Etat)

CH

Domicile (nom de l'Etat)

CH

no de téléphone

no de télécopieur

no de téléimprimeur

## 3. Observations complémentaires, le cas échéant:

## 4. Une copie de cette notification a été envoyée:

☒ à l'office récepteur ☐ aux offices désignés concernés  
☐ à l'administration chargée de la recherche internationale ☒ aux offices élus concernés  
☐ à l'administration chargée de l'examen préliminaire international ☐ autre destinataire:Bureau international de l'OMPI  
34, chemin des Colombettes  
1211 Genève 20, Suisse

no de télécopieur: (41-22) 338.89.95

Fonctionnaire autorisé:

Claudio BORTON (Fax 338-8995)

no de téléphone: (41-22) 338 8491

## TRAITÉ DE COOPÉRATION EN MATIÈRE DE BREVETS

PCT

FRR

Expéditeur: le BUREAU INTERNATIONAL

AVIS INFORMANT LE DÉPOSANT DE LA  
COMMUNICATION DE LA DEMANDE  
INTERNATIONALE AUX OFFICES DÉSIGNÉS

(règle 47.1.c), première phrase, du PCT)

Destinataire:

I C B  
Ingénieurs Conseils en Brevets SA  
Rue des Sors 7  
CH-2074 Marin  
SUISSE

Date d'expédition (jour/mois/année) 12 septembre 2002 (12.09.02)		AVIS IMPORTANT	
Référence du dossier du déposant ou du mandataire Cas 1996PCT/FRR			
Demande internationale n° PCT/CH02/00089	Date du dépôt international (jour/mois/année) 14 février 2002 (14.02.02)	Date de priorité (jour/mois/année) 28 février 2001 (28.02.01)	
Déposant ETA SA FABRIQUES D'EBAUCHES etc			

1. Il est notifié par la présente qu'à la date indiquée ci-dessus comme date d'expédition de cet avis, le Bureau international a communiqué, comme le prévoit l'article 20, la demande internationale aux offices désignés suivants:  
KP, KR, US

Conformément à la règle 47.1.c), troisième phrase, ces offices acceptent le présent avis comme preuve déterminante du fait que la communication de la demande internationale a bien eu lieu à la date d'expédition indiquée plus haut, et le déposant n'est pas tenu de remettre de copie de la demande internationale à l'office ou aux offices désignés.

2. Les offices désignés suivants ont renoncé à l'exigence selon laquelle cette communication doit être effectuée à cette date:  
AE, AG, AL, AM, AP, AT, AU, AZ, BA, BB, BG, BR, BY, BZ, CA, CH, CN, CO, CR, CU, CZ, DE, DK, DM, DZ, EA, EC, EE, EP, ES, FI, GB, GD, GE, GH, GM, HR, HU, ID, IL, IN, IS, JP, KE, KG, KZ, LC, LK, LR, LS, LT, LU, LV, MA, MD, MG, MK, MN, MW, MX, MZ, NO, NZ, OA, OM, PH, PL, PT, RO, RU, SD, SE, SG, SI, SK, SL, TJ, TM, TN, TR, TT, TZ, UA, UG, UZ, VN, YU, ZA, ZM, ZW

La communication sera effectuée seulement sur demande de ces offices. De plus, le déposant n'est pas tenu de remettre de copie de la demande internationale aux offices en question (règle 49.1)a-bis)).

3. Le présent avis est accompagné d'une copie de la demande internationale publiée par le Bureau international le 12 septembre 2002 (12.09.02) sous le numéro WO 02/071159
4. **DELAIS pour la présentation d'une demande d'examen préliminaire international et pour l'ouverture de la phase nationale**  
Le délai applicable pour l'ouverture de la phase nationale sera, sous réserve de ce qui est dit au paragraphe suivant, de **30 MOIS** à compter de la date de priorité, non seulement en ce qui concerne tout office élu lorsqu'une demande d'examen préliminaire international aura été présentée avant l'expiration du délai de **19 mois** à compter de la date de priorité (voir l'article 39.1)), mais également en ce qui concerne tout office désigné, en l'absence de présentation d'une telle demande d'examen, lorsque l'article 22.1) tel que modifié avec effet au 1er avril 2002 sera applicable audit office désigné. Pour plus de renseignements, voir la Gazette du PCT no.44/2001 du 1er novembre 2001, pages 19927, 19933 and 19935, ainsi que le bulletin PCT Newsletter, numéros d'octobre et de novembre 2001 et de février 2002.

En pratique, des délais autres que celui de 30 mois vont continuer de s'appliquer, pour des durées variables, en ce qui concerne certains offices désignés et élus. Pour des mises à jour régulières quant aux délais applicables (20, 21, 30 ou 31 mois ou autre délai), office par office, on se rapportera à la Gazette du PCT, au bulletin PCT Newsletter ainsi qu'aux chapitres nationaux pertinents dans le volume II du Guide du déposant du PCT, accessibles sur le site Internet de l'OMPI, par l'intermédiaire de liens à partir de diverses pages du site, y compris celles de la Gazette, de la Newsletter et du Guide, à l'adresse suivante: <http://www.wipo.int/pct/fr/index.html>.

Quant à la présentation d'une demande d'examen préliminaire international, voir le Guide de déposant du PCT, volume I/A, chapitre IX. Seul un déposant qui est ressortissant d'un État contractant du PCT lié par le chapitre II ou qui y a son domicile peut présenter une demande d'examen préliminaire international (actuellement, tous les États contractants du PCT sont liés par le chapitre II).

Le déposant est seul responsable du respect de tous les délais visés ci-dessus.

Bureau international de l'OMPI 34, chemin des Colombettes 1211 Genève 20, Suisse	Fonctionnaire autorisé J. Zahra
n° de télécopieur (41-22) 740.14.35	n° de téléphone (41-22) 338.91.11

VERIFICATION OF TRANSLATION

---

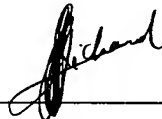
International Application PCT/CH 02/00089 of 14.02.2002

I, (Name and address of translator)

F.-R. Richard  
Pierre-à-Mazel 2  
2000 Neuchâtel  
Switzerland

am conversant in the English language and I state that the following is a true translation to the best of my knowledge and belief of the International Application PCT/CH 02/00089 dated February 14, 2002.

Signature of translator :

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Richard', is written over a horizontal line.

Dated : Marin, August 21, 2003